

การใช้กิจกรรมเพื่อพัฒนาทักษะการเรียนรู้ภาษาจีนกลาง

Using Activities to Develop the Chinese Mandarin Learning Skills

Sutinee wongwattananukun¹ Phattrapron Chokpaiboon²

^{1,2}สาขาวิชาภาษาจีน คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏเทพสตรี

¹suchi_45@hotmail.com

²giftchinese@hotmail

บทคัดย่อ

การใช้กิจกรรมเพื่อพัฒนาทักษะการเรียนรู้ภาษาจีนกลางแก่นักศึกษาระดับปริญญาตรี สาขาวิชาภาษาจีน มหาวิทยาลัยราชภัฏเทพสตรี จำนวน 28 คนที่ลงทะเบียนรายวิชาการระบบเสียงภาษาจีนกลางและรายวิชาการฟังและการพูดภาษาจีน 2 และเข้าเรียนไม่น้อยกว่าร้อยละ 80 โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อพัฒนาทักษะการเรียนรู้ภาษาจีนกลางและศึกษาผลสัมฤทธิ์การเรียนรู้ภาษาจีนกลาง ซึ่งมีการใช้กิจกรรมในการพัฒนาทักษะ จำนวน 4 กิจกรรม ได้แก่ การออกเสียงสัทอักษรภาษาจีนกลาง การแสดงบทบาทสมมุติ การใช้บัตรภาพคำศัพท์แสดงวิวัฒนาการคำศัพท์ภาษาจีน การใช้เกมช่วยจำคำศัพท์ในกระบวนการพัฒนาทักษะการเรียนรู้ภาษาจีนและมีเครื่องมือที่ใช้ในการวัดผลสัมฤทธิ์ได้แก่ แบบฝึกทักษะการเรียนรู้ภาษาจีนทั้ง 4 กิจกรรม แบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ในการเรียนรู้ภาษาจีนกลางทั้ง 4 กิจกรรม และแบบวัดความพึงพอใจในการพัฒนาทักษะการเรียนรู้ภาษาจีนกลาง และจากผลการศึกษาพบว่า ผู้เข้าร่วมกิจกรรมทุกคนมีพัฒนาการการออกเสียงสัทอักษรภาษาจีนกลางถูกต้อง สามารถนำคำศัพท์ประยุกต์ใช้ในสถานการณ์ต่างๆ สามารถเข้าใจรากศัพท์ ต่อยอดคำศัพท์และมีความแม่นยำในการจำคำศัพท์มากขึ้น อีกทั้งสามารถนำความรู้ที่ได้รับไปประยุกต์ใช้ในการเรียนรายวิชาอื่นๆที่เกี่ยวข้องกับภาษาจีนได้ และมีความพึงพอใจในการพัฒนาทักษะระดับมากที่สุด โดยพึงพอใจในหัวข้อผู้เรียนได้รับประโยชน์จากการใช้กิจกรรมในการพัฒนาทักษะมากที่สุด

คำสำคัญ: การใช้กิจกรรม, การพัฒนา, ทักษะการเรียนรู้, ภาษาจีนกลาง

ABSTRACT

Using activities to Develop the Chinese Mandarin Learning Skills for twenty-eight Chinese major students at Thepsatri Rajabhat University who registered in Sound System of Mandarin Chinese course and Chinese Listening and Speaking 2 course, moreover a Hened the classes more than 80 percent aimed to develop learning skills for the Chinese language and study the achievement in learning Chinese. The four activities used to develop learning skills were: how to pronounce Chinese phonetic alphabet, role-plays using evolution of Chinese word cards, and games to help memorize vocabulary. The assessment instruments to measure the achievement were: learning skill exercises for the four activities, learning achievement test for the four activities, and satisfaction evaluation form on the development of Chinese learning skills. The findings revealed the students' progress towards the correct pronunciation of Chinese phonetic alphabet, the ability to apply the vocabulary in a variety of situations, the ability to understand the word roots and expand the vocabulary knowledge, and more accurate word-meaning comprehension. It was also found that the students can apply the knowledge with other courses related to the Chinese language. The overall satisfaction level on the skill development was rated the highest, particularly on the topic of the usefulness of the activities to develop their learning skills.

Keywords : Using activity, The Development, Learning Skills, Chinese Mandarin

1. บทนำ

ปัจจุบัน ภาษาจีนนับเป็นอีกภาษาหนึ่งที่กำลังได้รับความนิยมและมีความสำคัญมากขึ้นเป็นลำดับ อาจเนื่องมาจากประเทศจีนเป็นประเทศที่มีการขยายตัวทั้งทางด้านเศรษฐกิจ สังคม และเทคโนโลยีอย่างต่อเนื่อง กลายมาเป็นหนึ่งในประเทศที่มีอำนาจต่อเศรษฐกิจโลกส่งผลให้มีการทำการค้าระหว่างประเทศและการเข้ามาท่องเที่ยวของชาวจีนมากยิ่งขึ้น ความต้องการทางตลาดต่อผู้ที่มีความสามารถทางภาษาจีนก็เพิ่มมากขึ้นด้วย ดังจะเห็นได้จากการที่ภาษาจีนได้รับการรับรองให้เป็นภาษาทางการในองค์การการท่องเที่ยวโลก (United Nations World Tourism Organization: UNWTO) และเป็น 1 ใน 6 ภาษาทางการขององค์การสหประชาชาติ (United Nations: UN) โดยทางการศึกษา นอกจากภาษาอังกฤษที่ถือเป็นสื่อกลางในการเจรจาเชื่อมสัมพันธ์กับผู้คนทั่วโลกแล้ว ปัจจุบันนี้ภาษาจีนก็มีความสำคัญไม่ยิ่งหย่อนไปกว่าภาษาอื่นเพราะถ้าสามารถพูดภาษาจีนได้ก็ถือว่าประสบความสำเร็จไปแล้วหนึ่งขั้น เพราะประเทศจีนเป็นประเทศที่กำลังถูกจับตามองในทุก ๆ ด้าน และเมื่อธุรกิจขยายตัว การสื่อสารก็ถือเป็นกลไกหลักในการติดต่อสื่อสาร สิ่งจำเป็นที่ต้องรีบเร่ง

พัฒนาเพื่อก้าวให้ทันกับการขยายตัวนี้ก็คือการเรียนรู้เรื่องภาษาให้ครบทุกกระบวนการทั้ง 4 ทักษะ ทั้งทักษะการฟัง พูด อ่าน และเขียน

ในอดีตการเรียนการสอนภาษาจีนจำกัดเพียงลูกหลานผู้มีเชื้อสายจีน หรือแม้กระทั่งการใช้ภาษาจีนส่วนใหญ่จะเป็นการใช้ภาษาถิ่นของผู้มีเชื้อสายจีนเท่านั้น แต่ในปัจจุบันการเรียนการสอนภาษาจีนในประเทศไทยได้รับความนิยมอย่างกว้างขวางทั้งในระดับประถม มัธยมและอุดมศึกษาโดยมีแนวโน้มว่าจะมีความนิยมเพิ่มมากขึ้นตามความต้องการของโลกปัจจุบัน และอุปสรรคสำคัญในการเรียนภาษาจีนกลางของผู้เรียนชาวไทยคือการออกเสียงและการจำคำศัพท์ภาษาจีนกลาง อาจเป็นเพราะภาษาจีนกลางเป็นภาษาที่มีลักษณะตัวอักษรเป็นอักษรภาพ หนึ่งคำหนึ่งความหมายและตัวอักษรไม่บอกเสียงอ่านในตัว ไม่สามารถอ่านจากการสะกดตามเสียงได้เหมือนกับในภาษาไทยต้องอาศัยตัวอักษรโรมันถอดเสียงของอักษรจีนกลาง ดังนั้นการได้เรียนรู้การออกเสียงที่ถูกต้อง เข้าใจถึงที่มาและวิวัฒนาการของตัวอักษร การจำคำศัพท์ได้แม่นยำและสามารถนำคำศัพท์ไปประยุกต์ใช้ในสถานการณ์ต่างๆจึงมีความสำคัญอย่างยิ่งสำหรับผู้เรียนภาษาจีนกลาง โดยเฉพาะอย่างยิ่งการนำไปต่อยอดในการเรียนภาษาจีนและการประกอบอาชีพต่อไป

สำหรับการเรียนการสอนภาษาจีนของนักศึกษา สาขาวิชาภาษาจีน คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏเทพสตรี ปัญหาที่มักพบคือการเขียนคำศัพท์ไม่ครบองค์ประกอบ การไม่สามารถออกเสียงภาษาจีนที่ใกล้เคียงกันได้ชัดเจน เป็นต้น จากปัญหาข้างต้นหากไม่ได้รับการแก้ไขหรืออธิบายให้ชัดเจนอาจทำให้ผู้เรียนประสบปัญหาการเรียนภาษาจีนในรายวิชาอื่นๆต่อไป จากการศึกษาโครงการวิจัยข้อมูลพื้นฐานเพื่อการเรียนการสอนภาษาต่างประเทศระดับอุดมศึกษาในภาคใต้(อดิสร เตียว และคณะ, 2547) พบว่า การเรียนรู้ด้วยตนเอง การฝึกฝนการใช้ภาษาจากตำรา การทำแบบฝึกทักษะ กิจกรรมเสริมความรู้จะช่วยให้การพัฒนาทักษะการใช้ภาษาได้เป็นอย่างมาก และการจัดการเรียนการสอน หลักสูตรควรเน้นการนำความรู้ไปใช้ประโยชน์ได้จริง และการพัฒนาการอ่านออกเสียงภาษาจีนโดยใช้เกมประกอบแบบฝึกทักษะสำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 (กนกวรรณ ทับสีรัก, 2555) พบว่าการทำกิจกรรมย่อยที่แตกต่างและมีแบบฝึกทักษะที่เหมาะสมกับวัยผู้เรียนที่ไม่ยากหรือง่ายจนเกินไป มีการเรียงลำดับของเนื้อหาและคำนึงถึงความสามารถของผู้เรียนเป็นสิ่งสำคัญจะส่งผลให้ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนของผู้เรียนดีขึ้น ดังนั้นการศึกษาครั้งนี้จึงมีวัตถุประสงค์เพื่อพัฒนาทักษะการออกเสียงสัทอักษรถิ่นกลาง ศึกษาผลสัมฤทธิ์การออกเสียงสัทอักษรถิ่นกลางจากการใช้แบบฝึกทักษะการออกเสียงสัทอักษรถิ่นกลางและส่งเสริมความรู้ความเข้าใจ และสามารถนำไปประยุกต์ใช้ในการเรียนภาษาจีนกลาง

2. วัตถุประสงค์ของการวิจัย

- 1) เพื่อพัฒนาทักษะการเรียนภาษาจีนกลางของนักศึกษาสาขาวิชาภาษาจีน คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏเทพสตรี
- 2) เพื่อศึกษาผลสัมฤทธิ์การเรียนภาษาจีนกลางของนักศึกษาสาขาวิชาภาษาจีน คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏเทพสตรี

3. วิธีดำเนินการวิจัย

1. การรวบรวมข้อมูล

1) ประชากร ได้แก่ นักศึกษาระดับปริญญาตรี สาขาภาษาจีน คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏเทพสตรี

2) กลุ่มตัวอย่าง ได้แก่ นักศึกษาระดับปริญญาตรี สาขาภาษาจีน ชั้นปีที่ 2 มหาวิทยาลัยราชภัฏเทพสตรี จำนวน 28 คนที่ลงทะเบียนรายวิชาระบบเสียงภาษาจีนกลางและรายวิชาการฟังและการพูดภาษาจีน 2 และเข้าเรียนไม่น้อยกว่าร้อยละ 80

3) เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย ประกอบด้วย

3.1 แบบประเมินก่อนและหลังการพัฒนาทักษะการเรียนรู้ภาษาจีนกลาง

3.2 กิจกรรมที่นำมาใช้การพัฒนาทักษะการเรียนรู้ภาษาจีนกลางได้แก่

1) การใช้บัตรภาพคำศัพท์แสดงวิวัฒนาการคำศัพท์ภาษาจีน โดยมีขั้นตอน คือ

- ศึกษาเนื้อหาที่เกี่ยวข้องกับคำศัพท์ภาษาจีน, วิวัฒนาการของตัวอักษรจีนสื่อต่างๆ เช่น หนังสืออ่านเพิ่มเติม เอกสาร งานวิจัย และความรู้จากอินเทอร์เน็ต เพื่อกำหนดเนื้อหาในการจัดทำบัตรภาพ

- ร่างตัวอย่างของบัตรภาพเพื่อเป็นแบบในการจัดทำบัตรภาพ โดยในบัตรภาพนั้นจะมีโครงสร้างดังนี้ ชื่อประเภทของบัตรภาพ, รูปภาพที่แสดงถึงวิวัฒนาการของตัวอักษรภาษาจีน โดยจะมีการแยกให้เห็นถึงวิวัฒนาการของแต่ละยุคสมัยโดยเริ่มจากยุคของอักษรรูปภาพจนถึงปัจจุบัน, ความหมายและสัทอักษรรูปของคำศัพท์, บอกถึงลำดับขีดในการเขียนของคำศัพท์, ด้านหลังจะบอกถึงคำศัพท์ที่มีตัวอักษรดังกล่าวเป็นส่วนประกอบ

*แต่ในกรณีที่คำศัพท์บางคำมีลักษณะพิเศษสามารถช่วยในการจำมากกว่า การแยกประเภทของหมวดคำศัพท์ เช่น คำศัพท์บางคำสามารถแยกออกมาเป็นส่วนประกอบที่บอกถึงความหมาย และบอกถึงการออกเสียง ก็จะมีการอธิบายใ้ภาพเพื่อช่วยในการจำคำศัพท์ของผู้เรียน

- นำบัตรภาพให้ผู้เชี่ยวชาญตรวจสอบความถูกต้องและความเหมาะสมของเนื้อหาในบัตรภาพจากนั้นปรับปรุงบัตรภาพตามคำแนะนำของผู้เชี่ยวชาญและจัดทำบัตรภาพแสดงวิวัฒนาการของคำศัพท์ภาษาจีน

2) การใช้เกมช่วยจำคำศัพท์ โดยมีขั้นตอน คือ

- ศึกษาวิธี ขั้นตอนการสร้างคำถาม การใช้เกมและการสร้างคำตอบเกมช่วยจำคำศัพท์ (โปรแกรม kahoot) และทดลองสร้างคำถามคำตอบเพื่อใช้ในการทดลอง

- ทดลองใช้เกมกับนักศึกษา จำนวน 10 คนที่คัดเลือกโดยการสุ่มเลือกโดยมีผู้เชี่ยวชาญร่วมสังเกตการณ์ พิจารณาความเหมาะสมของคำถามและเวลาในการตอบคำถาม คะแนนของคำถามแต่ละข้อ

- ปรับปรุงความเหมาะสมของคำถาม เวลาในการตอบคำถามและคะแนนของคำถามแต่ละข้อตามคำแนะนำของผู้เชี่ยวชาญและจัดทำคำถามช่วยจำคำศัพท์

3) การเรียนรู้ระบบเสียงสัทอักษรรูปภาษาจีนกลาง โดยมีขั้นตอน คือ

- ศึกษาเนื้อหาที่เกี่ยวข้องกับการออกเสียงสัทอักษรพยัญชนะภาษาจีนจากหนังสือแบบเรียน หนังสืออ่านเพิ่มเติม เอกสาร งานวิจัย และความรู้จากอินเทอร์เน็ต เพื่อกำหนดเนื้อหาในการสร้างแผนภาพรูปปาก

- ร่างตัวอย่างแผนภาพรูปปากนั้นจะมีโครงสร้างดังนี้ ชื่อแบบฝึกทักษะ, แผนภาพรูปปากที่บอกตำแหน่งในการออกเสียงเสียงสัทอักษรพยัญชนะภาษาจีน, คำอธิบายได้ภาพการบอกตำแหน่งในการออกเสียงเสียงสัทอักษรพยัญชนะภาษาจีนและเอกสารอ้างอิง

- นำบัตรภาพให้ผู้เชี่ยวชาญตรวจสอบความถูกต้องและความเหมาะสมของเนื้อหา จากนั้นปรับปรุงแผนภาพรูปปากตามคำแนะนำของผู้เชี่ยวชาญและจัดทำแผนภาพรูปปาก

4) การออกเสียงสัทอักษรภาษาจีนกลาง

- ศึกษาวิธี ขั้นตอนการใช้โปรแกรมการออกเสียง Hello Chinese
- ทดลองใช้เกมกับนักศึกษาจำนวน 5 คนที่คัดเลือกโดยการสุ่มเลือกโดยมีผู้เชี่ยวชาญร่วมสังเกตการณ์ พิจารณาความเหมาะสมของสัทอักษรที่นำมาใช้ทดสอบ

- ปรับปรุงความเหมาะสมของสัทอักษร ตามคำแนะนำของผู้เชี่ยวชาญ

2 วิธีวิจัย

2.1 ทดสอบความรู้ผู้เข้ารับการพัฒนาทักษะก่อนเข้าร่วมกิจกรรมโดยกิจกรรมการใช้บัตรภาพคำศัพท์แสดงวิวัฒนาการคำศัพท์ภาษาจีนโดยเขียนคำศัพท์คนละ 20 คำ, กิจกรรมการใช้เกมช่วยจำคำศัพท์โดยการทดสอบความแม่นยำในการจำคำศัพท์ 10 คำ, กิจกรรมการเรียนรู้ระบบเสียงสัทอักษรภาษาจีนกลางให้ออกเสียงพยัญชนะและสระทั้งหมดในสัทอักษรภาษาจีนกลางและกิจกรรมการออกเสียงสัทอักษรภาษาจีนกลาง ให้ผู้เข้าร่วมกิจกรรมออกเสียงคำศัพท์ 5 คำโดยใช้โปรแกรมการบันทึกเสียงและวิเคราะห์การออกเสียงตามมาตรฐานโดยอาจารย์ชาวจีน

2.2 ฝึกทักษะผู้เข้ารับการพัฒนาทักษะ ผู้เข้ารับการพัฒนาทักษะจะได้รับการฝึกทักษะในแต่ละรายวิชาตามลำดับ แต่ละกิจกรรมจะถูกฝึกซ้ำกัน 3 ครั้ง ครั้งละ 3 ชั่วโมงโดยจะมีการทดสอบความรู้ของผู้เข้ารับการพัฒนาทักษะหลังจากสิ้นสุดกิจกรรมด้วยแบบฝึกทักษะทุกกิจกรรม โดยในแต่ละกิจกรรมมีกิจกรรมย่อย

- กิจกรรมการใช้บัตรภาพคำศัพท์แสดงวิวัฒนาการคำศัพท์ภาษาจีน: หมวดร่างกาย หมวดธรรมชาติ 1 และหมวดธรรมชาติ 2

- กิจกรรมการใช้เกมช่วยจำคำศัพท์ : คำศัพท์ธรรมชาติ 1 คำศัพท์ธรรมชาติ 2 คำศัพท์ธรรมชาติ 3

- กิจกรรมการเรียนรู้ระบบเสียงสัทอักษรภาษาจีนกลาง: การออกเสียงสระ การออกเสียงพยัญชนะ การออกเสียงวรรณยุกต์

- กิจกรรมการออกเสียงสัทอักษรภาษาจีนกลาง : การออกเสียงคำศัพท์ 1 พยางค์ การออกเสียงคำศัพท์ 2 พยางค์ การออกเสียงคำศัพท์ 3 พยางค์

2.3 ทดสอบความรู้ผู้เข้ารับการพัฒนาทักษะหลังเข้าร่วมกิจกรรมทั้ง 4 กิจกรรมโดยแบบวัดผลสัมฤทธิ์ และนำผลสัมฤทธิ์มาเปรียบเทียบก่อนและหลังเข้าร่วมกิจกรรม

2.4 วิเคราะห์และประเมินผลจากการออกเสียงที่ถูกต้องและได้มาตรฐาน การสามารถเขียนคำศัพท์และต่อยอดคำศัพท์ได้ และความแม่นยำในการจำคำศัพท์

2.5 ประเมินความพึงพอใจของผู้เข้าร่วมการพัฒนาทักษะ

3. การวิเคราะห์ข้อมูล

3.1. การวิเคราะห์ผลสัมฤทธิ์การพัฒนาทักษะการเรียนรู้ภาษาจีนกลางจะวัดโดยแบบทดสอบก่อนหลังการพัฒนาทักษะและระหว่างการทำกิจกรรมทั้ง 4 กิจกรรม โดยนำคะแนนจากแบบทดสอบก่อนและหลังการพัฒนาทักษะมาคำนวณ เพื่อเปรียบเทียบว่ามีความแตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 โดยการทดสอบค่าที (t-test) ใช้ t-test dependent จากโปรแกรม SPSS for Windows วิเคราะห์ข้อมูล

3.2 การประเมินความพึงพอใจของผู้เข้ารับการพัฒนาทักษะ 10 ด้านโดยใช้มาตราส่วนประมาณค่า (rating scale) 5 ระดับตามแบบของลิเคอร์ท (Likert's Scale)

4. ผลการวิจัย

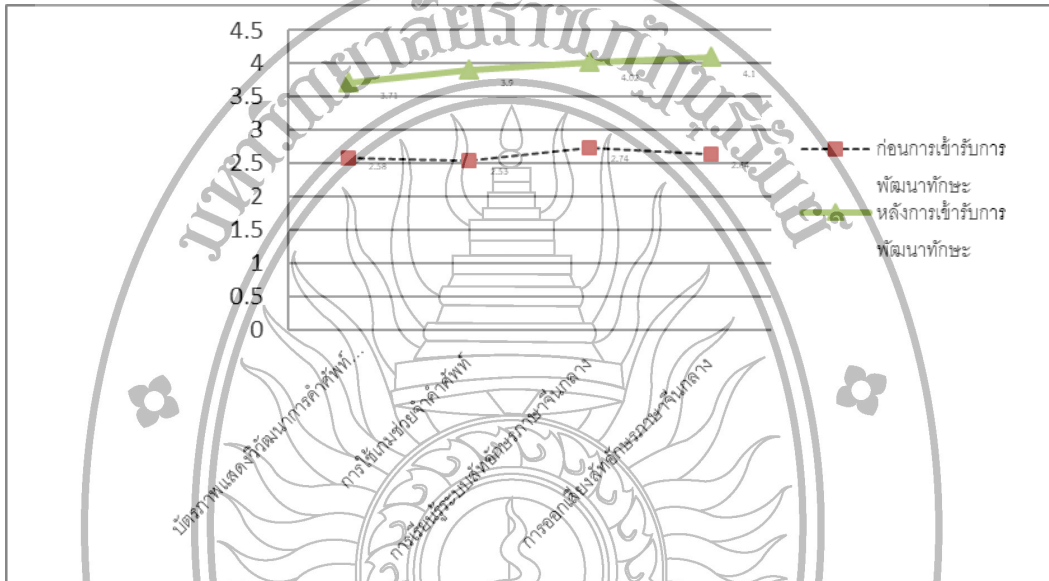
ผลการประเมินความสามารถในการพัฒนาทักษะการเรียนรู้ภาษาจีนกลาง

ตารางที่ 1 ค่าเฉลี่ยผลการประเมินก่อนและหลังการพัฒนาทักษะการเรียนรู้กลางทุกกิจกรรม

ที่	กิจกรรม	ก่อนการพัฒนาทักษะ	ก่อนเข้าร่วมกิจกรรม				หลังเข้าร่วมกิจกรรม				หลังการพัฒนาทักษะ
			ครั้งที่ 1	ครั้งที่ 2	ครั้งที่ 3	คะแนนเฉลี่ย	ครั้งที่ 1	ครั้งที่ 2	ครั้งที่ 3	คะแนนเฉลี่ย	
1	การใช้บัตรภาพแสดงวิวัฒนาการคำศัพท์	2.42	2.53	2.67	2.73	2.58	3.54	3.72	3.87	3.71	4.25
2	การใช้เกมช่วยจำคำศัพท์	2.55	2.4	2.67	2.53	2.53	3.75	3.8	4.15	3.9	4.3
3	การเรียนรู้ระบบเสียงสัทอักษรภาษาจีนกลาง	2.29	2.6	2.73	2.89	2.74	3.75	3.89	4.32	3.9	4.02
4	การออกเสียงสัทอักษรภาษาจีนกลาง	2.75	2.54	2.79	2.8	2.71	4.3	4.2	4.67	4.39	4.1
	คะแนนเฉลี่ย	2.5	2.52	2.72	2.74	2.64	3.84	3.9	4.25	3.84	4.17

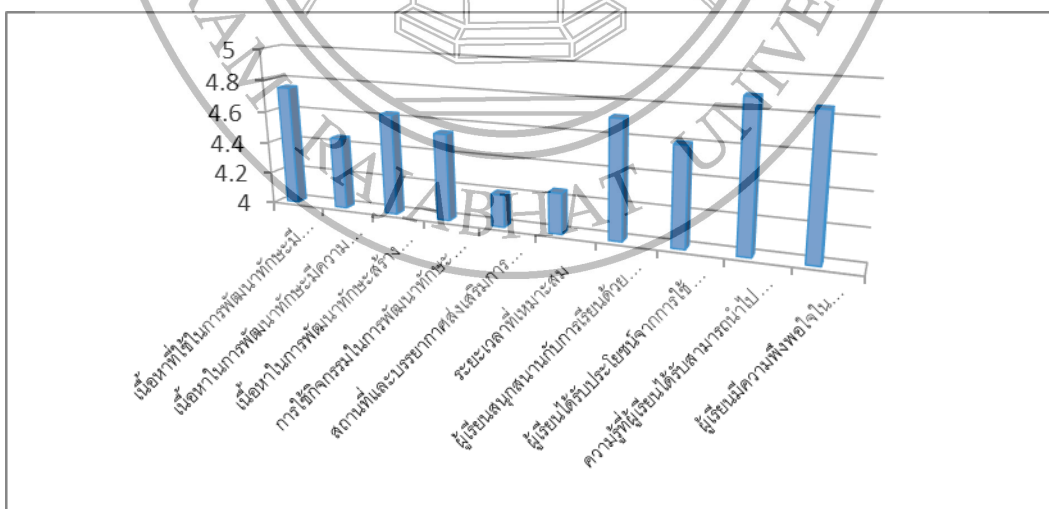
จากตารางที่1 พบว่าคะแนนเฉลี่ยของการประเมินก่อนรับการฝึกทักษะและหลังการฝึกทักษะการออกเสียงสัทอักษรภาษาจีนกลาง มีพัฒนาการดีขึ้นอย่างเห็นได้ชัดในทุกกิจกรรม โดยพบว่าคะแนนก่อนการพัฒนาทักษะคะแนนเฉลี่ย (2.5) และคะแนนเฉลี่ยก่อนเข้าร่วมกิจกรรมการใช้บัตรภาพคำศัพท์แสดงวิวัฒนาการคำศัพท์ภาษาจีน (2.58) การใช้เกมช่วยจำคำศัพท์ (2.53) กิจกรรมการเรียนรู้ระบบเสียงสัทอักษรภาษาจีนกลาง (2.74) และกิจกรรมการออกเสียงสัทอักษรภาษาจีนกลาง

(2.71)และเมื่อผ่านการพัฒนาทักษะการเรียนรู้ภาษาจีนกลางพบว่า คะแนนหลังการพัฒนาทักษะ
 คะแนนเฉลี่ย (4.17) และกิจกรรมการใช้บัตรภาพคำศัพท์แสดงวิวัฒนาการคำศัพท์ภาษาจีน (4.25)
 การใช้เกมช่วยจำคำศัพท์ (4.3) กิจกรรมการเรียนรู้ระบบเสียงสี่ท่อนอักษรภาษาจีนกลาง (4.02) และ
 กิจกรรมการออกเสียงสี่ท่อนอักษรภาษาจีนกลาง(4.1) สำหรับคะแนนเฉลี่ยก่อนและหลังการพัฒนาทักษะ
 แสดงในภาพที่ 1



ภาพที่ 1 ค่าคะแนนเฉลี่ยผลการประเมินก่อนและหลังการพัฒนาทักษะการเรียนรู้ภาษาจีน

ความพึงพอใจต่อการพัฒนาทักษะการเรียนรู้ภาษาจีนกลาง



ภาพที่ 2 แสดงผลความพึงพอใจของผู้เข้ารับการ พัฒนาทักษะหลังผ่านการพัฒนาทักษะการเรียนรู้
 ภาษาจีนกลางทุกกิจกรรม

จากภาพที่ 2 การประเมินความพึงพอใจผู้เข้ารับการพัฒนาทักษะหลังจากผ่านการพัฒนาทักษะทุกกิจกรรมแล้วพบว่า ความรู้ที่ผู้เรียนได้รับสามารถนำไปประยุกต์ใช้ได้มากที่สุด รองลงมา ได้แก่ ผู้เรียนมีความพึงพอใจในกระบวนการพัฒนาทักษะ เนื้อหาที่ใช้ในการพัฒนาทักษะมีความเหมาะสม ผู้เรียนมีความสนุกสนานกับการเรียนด้วยกิจกรรมพัฒนาทักษะ เนื้อหาในการพัฒนาทักษะ สร้างความรู้ความเข้าใจและฝึกทักษะได้ดี ผู้เรียนได้รับประโยชน์จากการใช้กิจกรรมในการพัฒนาทักษะ การใช้กิจกรรมในการพัฒนาทักษะทำให้ผู้เรียนทราบความก้าวหน้าและข้อบกพร่องของตนเอง เนื้อหาในการพัฒนาทักษะมีความเข้าใจง่าย ระยะเวลาที่เหมาะสมและสถานที่และบรรยากาศส่งเสริมการเรียนรู้ โดยมีคะแนนเฉลี่ยตามลำดับต่อไปนี้ 4.89, 4.85, 4.75, 4.72, 4.63, 4.60, 4.54, 4.45, 4.25 และ 4.2 ตามลำดับแต่อย่างไรก็ตามเมื่อเปรียบเทียบกับมาตราส่วนประมาณค่า (rating scale) 5 ระดับ พบว่าผู้เข้ารับการพัฒนาทักษะพึงพอใจระดับมากที่สุด โดยมีคะแนนเฉลี่ย 4.59 (แสดงในภาพที่ 2)

5. อภิปรายผล

จากการพัฒนาทักษะการเรียนรู้ภาษาจีนกลางของผู้เข้ารับการพัฒนาทักษะทั้งหมด 4 กิจกรรม เมื่อพิจารณาแต่ละกิจกรรมที่นำมาใช้ในการพัฒนาทักษะผู้เข้ารับการพัฒนาทักษะพบว่าทุกกิจกรรมผู้เข้ารับการพัฒนาทักษะมีพัฒนาการที่ดีขึ้นอย่างชัดเจน

โดยกิจกรรมการใช้บัตรภาพคำศัพท์แสดงวิวัฒนาการคำศัพท์ภาษาจีน ในกิจกรรมนี้ผู้เข้ารับการพัฒนาทักษะสามารถนำความรู้วิวัฒนาการคำศัพท์ต่อยอดในการจดจำคำศัพท์ได้เป็นอย่างดี โดยกระบวนการการพัฒนาทักษะผู้สอนจะเริ่มต้นด้วยการแสดงบัตรภาพคำศัพท์แสดงวิวัฒนาการคำศัพท์ภาษาจีนที่อธิบายถึงที่มา เรื่องราว รากศัพท์ ตัวอย่างของตัวอักษรและต่อยอดคำศัพท์อื่น ๆ ที่มีส่วนประกอบของคำศัพท์ทั้งหมดเดียวกันเพื่อยกเป็นตัวอย่าง จากนั้นให้ผู้เข้ารับการพัฒนาทักษะทดลองต่อยอดด้วยการเปิดพจนานุกรม แล้วนำคำศัพท์นั้นมาเขียนอธิบายพร้อมแต่งประโยคสั้นๆ เพื่อตรวจสอบว่าผู้เข้ารับการพัฒนาทักษะเข้าใจในคำศัพท์และสามารถนำไปต่อยอดคำศัพท์ได้จริง ถึงแม้ว่าอักษรจีนมีรายละเอียดค่อนข้างมาก ต้องใช้เวลาในการฝึกฝนแต่หากผู้เข้ารับการพัฒนาทักษะเข้าใจในที่มา เรื่องราวและรากศัพท์แล้วก็สามารถฝึกฝนต่อยอดคำศัพท์ได้ด้วยตนเอง . กิจกรรมการใช้เกมช่วยจำคำศัพท์ ในกิจกรรมนี้ผู้เรียนมีความสนุกสนาน มีส่วนร่วมในการทำกิจกรรมไปพร้อมๆกัน แต่ในการเล่นเกมผู้สอนได้สังเกตว่า ในคำศัพท์บางคำผู้เข้ารับการพัฒนาทักษะจะตอบในลักษณะการคาดเดา ไม่ได้เกิดจากความแม่นยำว่าเป็นคำตอบที่ถูกต้องผู้สอนจึงแก้ไขด้วยการนำคำถามทั้งหมดที่ใช้การในการเล่น เกม ทำแบบฝึกทักษะหลังกิจกรรมอีกครั้ง และนำคำถามมาทบทวนในการทำกิจกรรมครั้งต่อไปอีกทั้งเมื่อผู้เข้ารับการพัฒนาทักษะตอบคำศัพท์ที่ไม่ถูกต้องก็จะมอบหมายงานให้คัดศัพท์แบบเรียงขีดเพื่อให้ผู้เข้าร่วมการพัฒนาทักษะทบทวนและฝึกฝนคำศัพท์นั้นไปพร้อมๆกัน

กิจกรรมการเรียนรู้ระบบเสียงเสียงสัทอักษรภาษาจีนกลางส่วนใหญ่ผู้เข้ารับการพัฒนาทักษะมีพื้นฐานก่อนการพัฒนาทักษะในระดับพอใช้ ปัญหาที่พบโดยมากจะเป็นการออกเสียงพยัญชนะแบบเสียงสอดแทรก เนื่องจากมีความใกล้เคียงกับการออกเสียงพยัญชนะไทยบางตัว ผู้สอนจึงแนะนำว่าไม่ควรนำเสียงพยัญชนะภาษาจีนมาเทียบเคียงกับภาษาไทยแต่ให้จำลักษณะของการกำเนิดเสียงในภาษาจีนเพียงอย่างเดียว และเมื่อผู้เข้ารับการพัฒนาทักษะมีการฝึกออกเสียงโดยผู้สอนให้คำแนะนำ

และปรับแก้ในทันทีทำให้ผู้เข้ารับการพัฒนาทักษะเข้าใจในการออกเสียงในภาษาจีนที่ถูกต้องและสามารถนำกลับไปฝึกฝนร่วมกับเพื่อนหรือฝึกฝนด้วยตนเองได้

และกิจกรรมการออกเสียงสัทอักษรภาษาจีนกลางในกิจกรรมนี้จะมีการใช้โปรแกรมออนไลน์ในการบันทึกเสียงและนำเสียงผู้เข้าร่วมกิจกรรมไปเปรียบเทียบกับเสียงต้นฉบับอีกทั้งยังได้เห็นถึงความแตกต่างระหว่างเสียงตนเองกับเสียงต้นฉบับทำให้ผู้เข้าร่วมกิจกรรมได้เห็นถึงข้อบกพร่องในการออกเสียงของตนเอง และเมื่อเห็นถึงความแตกต่างแล้วผู้สอนก็จะให้ข้อเสนอแนะและวิธีแก้ไขการออกเสียงทันที และเมื่อมีการแก้ไขแล้วก็จะมีการบันทึกเสียงอีกครั้งเพื่อมาเปรียบเทียบ จากการทำกิจกรรมผู้เรียนมีความกระตือรือร้นในการเรียนรู้ สนุกสนานเมื่อได้ยินเสียงของตัวเองและเข้าใจ เห็นภาพชัดเจนในความแตกต่างระหว่างเสียงของตนเองและเสียงต้นฉบับ จากผลการอภิปรายการพัฒนาทักษะการเรียนภาษาจีนกลาง ทั้ง 4 กิจกรรมสอดคล้องกับผลการศึกษาของอดิสร เตียวและคณะ และกนกวรรณ ทัฬหีศรีที่ว่า การใช้แบบฝึกทักษะที่คำนึงถึงผู้เรียนเป็นสิ่งสำคัญ เรียงลำดับความสำคัญของเนื้อหาโดยผ่านกระบวนการพัฒนาทักษะอย่างเป็นขั้นตอน มีการให้คำแนะนำและแก้ไขจะทำให้ผู้เรียนมีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนที่ดีขึ้น อีกทั้งสามารถนำความรู้ไปประยุกต์ใช้ในได้จริง.

จากการประเมินความพึงพอใจของผู้เข้ารับการพัฒนาทักษะทุกคนมีความพึงพอใจเป็นอย่างมาก โดยเฉพาะความพึงพอใจความรู้ที่ผู้เรียนได้รับสามารถนำไปประยุกต์ใช้ได้มากที่สุด (4.89) อาจเพราะในการพัฒนาทักษะมีกระบวนการพัฒนาทักษะอย่างเป็นขั้นตอน เมื่อพบปัญหาที่จะมีการให้คำแนะนำทันทีทำให้ผู้เรียนได้ทราบข้อบกพร่อง นำมาแก้ไขแล้วสามารถนำไปใช้ได้ และจากการสัมภาษณ์ผู้เข้ารับการพัฒนาทักษะรายบุคคลพบว่าการเข้าร่วมพัฒนาทักษะการเรียนภาษาจีนกลางเป็นการได้เรียนแบบเห็นภาพ ปฏิบัติจริงไม่ใช่เป็นเพียงการได้เรียนรู้แต่เพียงในหนังสือ อีกทั้งเมื่อได้ฝึกปฏิบัติแล้วพบข้อผิดพลาด ผู้สอนก็จะแนะนำและแก้ไขให้ทันทีจากนั้นก็ยังสามารถนำไปฝึกนอกห้องเรียนได้อีกด้วย และแบบฝึกทักษะก็เข้าใจง่าย เมื่อเข้าใจก็สามารถนำความรู้ไปประยุกต์ใช้ได้กับรายวิชาภาษาจีนอื่นๆ

6. สรุปผล

การพัฒนาทักษะการเรียนภาษาจีนกลางให้กับนักศึกษา สาขาวิชาภาษาจีน คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏเทพสตรี จำนวน 28 คนโดยมีเนื้อหาที่เกี่ยวข้องกับการใช้บัตรภาพคำศัพท์แสดงวิวัฒนาการคำศัพท์ภาษาจีน การใช้เกมช่วยจำคำศัพท์ การเรียนรู้ระบบเสียงสัทอักษรภาษาจีนกลาง การออกเสียงสัทอักษรภาษาจีนกลาง โดยกระบวนการพัฒนาทักษะการเรียนภาษาจีนกลางจะสอนในทฤษฎีที่เน้นการบูรณาการและการฝึกปฏิบัติโดยใช้กระบวนการการพัฒนาทักษะแบบมีส่วนร่วมและพบว่าผู้เข้ารับการพัฒนาทักษะทุกคนมีพัฒนาการการออกเสียงสัทอักษรภาษาจีนกลางถูกต้อง สามารถนำคำศัพท์ประยุกต์ใช้ในสถานการณ์ต่างๆ สามารถเข้าใจรากศัพท์ ต่อยอดคำศัพท์และมีความแม่นยำในการจำคำศัพท์มากขึ้น อีกทั้งสามารถนำความรู้ที่ได้รับไปประยุกต์ใช้ในการเรียนรายวิชาอื่นๆที่เกี่ยวข้องกับภาษาจีนได้

7. ข้อเสนอแนะ

ก่อนเริ่มพัฒนาทักษะการเรียนรู้ภาษาจีนกลางควรมีการพูดถึงความสำคัญในการพัฒนาทักษะก่อน เพื่อให้ผู้เรียนได้ตระหนักถึงการที่จะได้รับการพัฒนาทักษะ และการมีแบบฝึกทักษะ กระบวนการการฝึกทักษะที่หลากหลาย การใช้แอปพลิเคชันในโซเซียลมีเดียอย่างสร้างสรรค์ก็ช่วยช่วยในการกระตุ้นการมีส่วนร่วมในการเรียนและการร่วมกิจกรรมได้เป็นอย่างดี สามารถใช้แอปพลิเคชันในโซเซียลไปฝึกฝนนอกห้องเรียน อีกทั้งการทำกิจกรรมแบบมีส่วนร่วมไม่เพียงจะช่วยกระตุ้นการเรียนรู้เท่านั้นหากยังช่วยลดช่องว่างระหว่างผู้เรียนและผู้สอนได้อีกด้วย

8. เอกสารอ้างอิง

อดิศร เดียวและคณะ. (2547). ข้อมูลพื้นฐานเพื่อการเรียนรู้การสอนภาษาต่างประเทศ

ระดับอุดมศึกษาในภาคใต้

กนกวรรณ ทับสีรัก. สุรگانต์ จังหาร. ประสพสุข ฤทธิเดช. (2555). พัฒนาการอ่านออกเสียง

ภาษาจีนโดยใช้เกมประกอบแบบฝึกทักษะสำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1.

NATIONAL EDUCATION CONFERENCE 1 Education Management for Local

Development towards ASEAN Community: New Direction in the 21 Century,

ฉบับที่ 1, 843-85